Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 78 (1987)

Heft: 20

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Zurich, 24. Oktober 1987
78. Jahrgang, Seiten 1239...1296

Bulletin ASE/UCS 20/1987
Zurich, le 24 octobre 1987
78e année, pages 1239...1296

Bulletin

des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Elektrizitätswirtschaft
Ecconomie électrique

Titelbild:
Ansicht von Bern mit Stauwehr des Kraftwerkes Matte des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern.

Frontispice:
Vue de Berne avec le barrage de la centrale Matte de l'Entreprise électrique de la ville de Berne.

(Photo: EWB)

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.
Redaktion SEV: Elektrotechnik
(Energietechnik und Informationstechnik)
Dr. H. P. Eggenberger, Chefredaktor SEV;
M. Baumann, dipl. Ing. ETH, Redaktor (Informationstechnik);
Frau H. Uster, Administration.
Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.
Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft
W. Blum, dipl. Ing., Redaktor;
Frau E. Schwaller, Redaktionsassistentin.
Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91.
Inseratenverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.
Abonnementsverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.
Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.
Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 140.–, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.–. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.–, im Ausland: Fr. 12.–.
Druck: Druckerei Winterthur AG
Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Editeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.
Rédaction ASE: Electrotechnique
(Technique de l'énergie et technique de l'information)
Dr. H. P. Eggenberger, rédacteur en chef de l'ASE;
M. Baumann, ing. dipl. EPF, rédacteur (techniques de l'information);
Mme H. Uster, administration.
Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.
Rédaction UCS: Economie électrique
W. Blum, ing. dipl., rédacteur;
Mme E. Schwaller, assistante de rédaction.
Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.
Administration des annonces: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.
Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.
Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.
Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.–, à l'étranger: fr.s. 160.–. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.–, à l'étranger fr.s. 12.–.
Impression: Druckerei Winterthur AG
Reproduction: D'entente avec la Rédaction seulement).

ISSN 036-1321

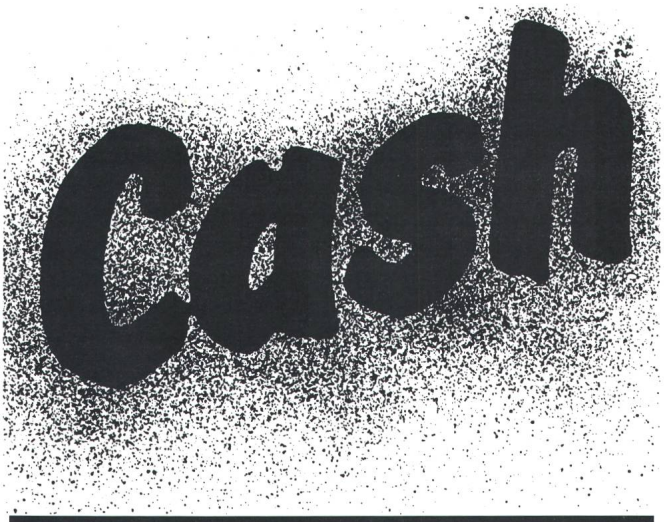
Ordentliche Generalversammlung des VSE
Assemblée générale ordinaire de l'UCS

1240 **Exposé présidentiel**
J.-J. Martin
1246 **Präsidialansprache**
J.-J. Martin
1252 **Electricité pour le futur – notre responsabilité, ses risques, ses chances**
P. F. Heidinger
1260 **Elektrizität für die Zukunft – unsere Verantwortung zwischen Risiko und Chance**
P. F. Heidinger
1268 **Protokoll der 96. ordentlichen Generalversammlung des VSE**
1268 **Procès-verbal de la 96e Assemblée générale ordinaire de l'UCS**

1272 **Zur Dynamik des Elektrizitätsverbrauchs im Dienstleistungssektor**
D. Spreng, W. Hediger und I. Reutlinger

1279 Nationale und internationale Organisationen — Organisations nationales et internationales
1281 Verbandsmitteilungen des VSE — Communications de l'UCS
1283 Öffentlichkeitsarbeit — Relations publiques
1285 Aus Mitgliedwerken — Informations des membres de l'UCS
1286 Diverse Informationen — Informations diverses
1289 Für Sie gelesen — Lu pour vous
1290 Pressespiegel — Reflets de presse
1291 Statistische Mitteilungen — Communications statistiques

1295 Veranstaltungskalender — Calendrier des manifestations



Die einfachste und schnellste Art, in der Waschküche abzurechnen!

Ob in Waschküche, Saunas oder Solarien: mit einem AEG Münzschaltautomat bleibt keine Rechnung unbezahlt. Ohne umständliches Abrechnen zieht er sofort rund um die Uhr, Minute für Minute, die fälligen Kosten ein!

Wählen Sie zwischen zwölf Laufzeiten von 8 bis 80 Minuten und der Einstellung für Münzen oder Wertmarken.

AEG Münzschaltautomat – damit die Rechnung aufgeht!

AEG

ELEKTRON *Elektrotechnik Elektronik Nachrichtentechnik*

Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft
8804 Au ZH, Telefon 01 783 01 11

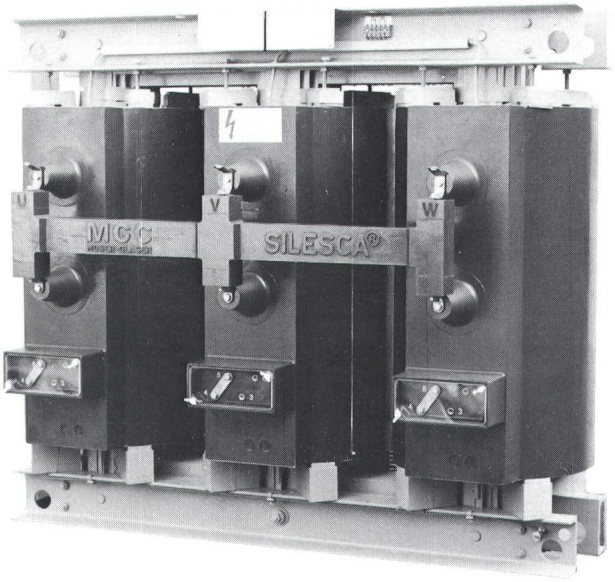
MGC
MOSER-GLASER

SILESCA®-Giessharz isolierte Transformatoren

ab 63 kVA, Oberspannung bis 36 kV

- umweltfreundlich
- geringe Wartung
- wirtschaftlich *
- feuchtigkeitsunempfindlich
- schwer entflammbar und selbstlöschend

* falls die Vorteile des Transformators bereits im Projektstadium der Anlage berücksichtigt werden



Typ T3K 24 kV / 630 kVA

Anwendungsbeispiele:

Überall dort, wo hohe Sicherheitsauflagen gefordert sind, z.B. in

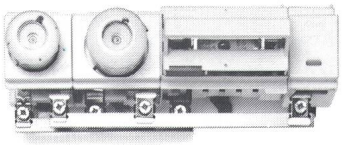
- Spitälern
- Zivilschutzanlagen
- Chemieanlagen
- Hotels
- Tunnels
- Kläranlagen

MOSER-GLASER & CO. AG
Hofackerstrasse 24
CH-4132 Muttenz
Telefon 061 / 61 12 00
Telex 63 759 mgc ch, Telefax 061 / 61 38 15

Lange Gesichter? Bei uns nicht.

Sie erinnern sich, vor Jahren irgendwo besonders günstig Teile gekauft zu haben. Aber: Erinnert man sich auch dort? Sind Ersatzteile jetzt noch lieferbar? Wenn nicht, kann guter Rat teuer werden. Und das Auswechseln des ganzen Systems bedeuten. Deshalb investieren wir bei Weber in unsere Produkte nicht nur typisch schweizerische Präzision zugunsten der Sicherheit. Sondern garantieren auch unbeschränkte Verfügbarkeit. Zugunsten von Ihnen.

Uniline von Weber.



Sicherungselemente, die das Verschienen erleichtern. Und dank universellem System die Lagerhaltung vereinfachen. Uniline ermöglicht das Ein- und Ausbauen auch bei montierter Sammelschiene. Neutralleitertrenner können angebaut, Frontabdekkungen separat geliefert werden. Uniline ist eine vollständige Linie von 25 – 160 A, alle mit integrierter hellblauer Neutralleiterbezeichnung.

WEBER

Swiss-Made für die ganze Welt.

Weber AG
Elektrotechnische Apparate
und Systeme
CH-6020 Emmenbrücke
Telefon 041 50 55 44

B&S

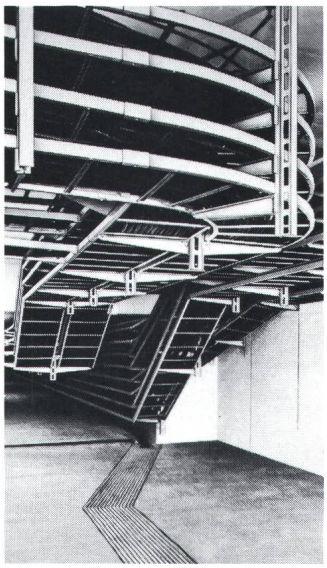
517

RICO HILFT SPAREN

RICO-Kabeltrag-
konstruktionen,
-Kabelpritschen
und
-Kabelrinnen

Schnelles und
wirtschaftliches
Verlegen aller
Kabel jeder Grösse
mit beliebigem
Verlauf.

Senken Sie Ihre
Kosten, verlangen
Sie ‹RICO› –
Tel. 01-830 12 51



Bruno Winterhalter AG
Industrieprodukte Tel. 01-830 50 30

Birgistr. 10
8304 Wallisellen
Telex 826 212
Fax 01-830 79 52

POLYCONSULT

gfeller

Für Gfeller haben Seilbahnen und Elektrizitätswerke viel mit Eisenbahnen und Autobahnen gemeinsam!

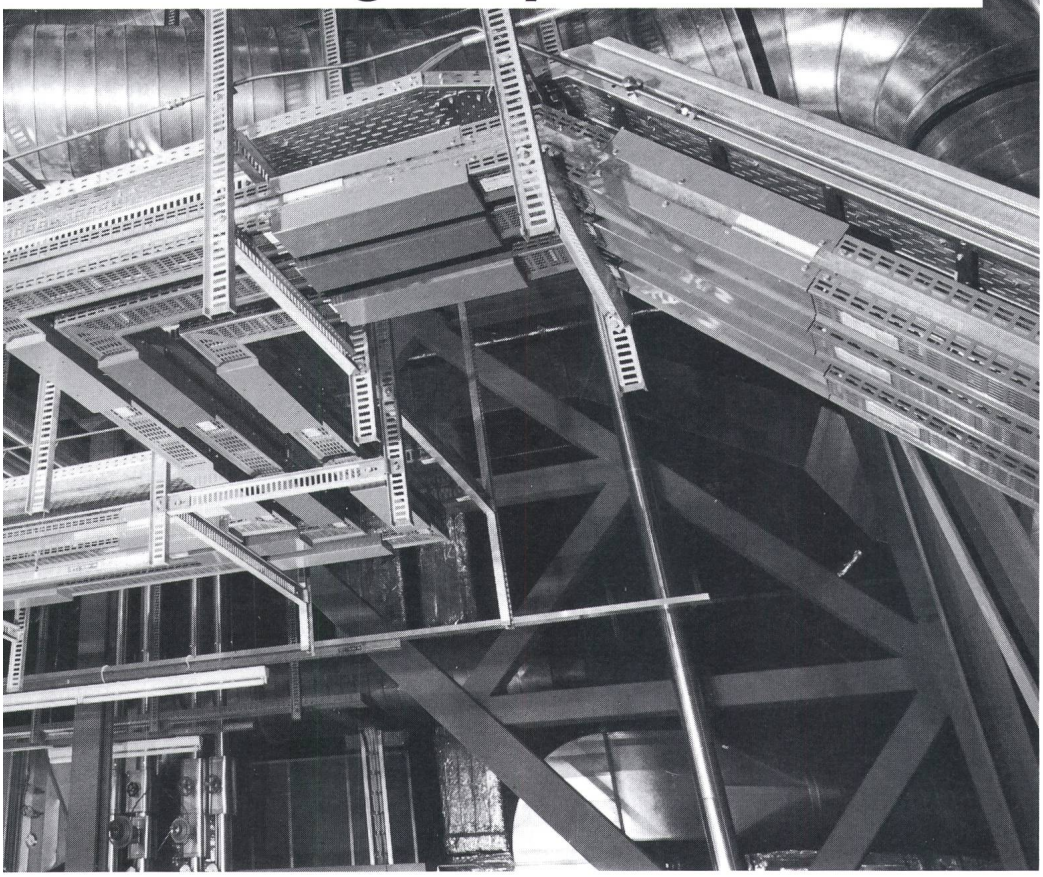
Unsere Problemlösungen umfassen die verschiedensten Melde-, Alarm- und Kontrollsysteme, Sicherheits- und Überwachungsanlagen mit deren Hilfe ausserordentlich vielfältige Funktionen wahrgenommen werden können. Beispielsweise für Seil- und Bergbahnen, Elektrizitätswerke, Autostrassen und Eisenbahnen. Zu den Vorteilen betriebssicherer Geräte und modernster Technologie gesellt sich bei uns die ganzheitliche Betrachtungsweise, die massgerechte Problemlösungen erst ermöglicht.

Verlangen Sie unsere unverbindliche Beratung und unsere ausführlichen Dokumentationen. Schildern Sie uns Ihr Problem – wir haben die Lösung für Sie bereit.

Gfeller AG
telecommunications
acoustics
automation

Brünnenstrasse 66
3018 Bern
Tel. 031 34 31 12
Telex 911 466 gagb
Telefax 031 55 48 41

Wer hat die besten Referenzen für Kabelträger-Systeme?



peyerenergie

peyerenergie befasst sich seit der Gründung der Firma mit individuellen Problemlösungen für die Energieverteilung und ganz speziell auch mit jeder Art von Kabelträger-Systemen.

Dass wir zu grossen Projekten wie die PTT-Verteilzentrale in Mülligen beigezogen wurden hat guten Grund. Weil Sicherheit bei Installationen für die Energieverteilung Vertrauenssache ist. **peyerenergie,** ein reines Schweizer-Unternehmen, bietet sie. Für Kabelträger-Systeme jeder Art, für Lieferung ab Lager und einwandfreie, preiswerte Qualität.

peyerenergie
CH-8832 Wollerau
Schweiz
Telefon 01/784 46 46
Telex 875 570 pey ch
Fax 01/784 45 15

BETTERMANN AG

Vorsprung mit System

Ihr Schweizer Partner für moderne Systeme der Installationstechnik sowie des Brandschutzes im Bereich der Leitungsführung. Zuverlässiger Lieferservice, fachliche Beratung, Schulung und internationaler Know-how-Transfer aus einer Hand. Verlangen Sie detaillierte Informationen, Angebote und Unterlagen bei:

Leitungsführungssysteme, Brüstungskanäle, Brandschutzsysteme - von OBO alles aus einer Hand.

OBO Brüstungskanäle aus Alu, Stahl oder PVC für Energieversorgung, Kommunikation und EDV – mit passendem Einbaugeräte-Programm. OBO RKS – das rationelle Kabelträgersystem mit hoher Stabilität und geringem Gewicht. OBO BAK – ein Beispiel aus dem umfassenden Brandschutzsystem.

Erhältlich über Ihren Grossisten – oder direkt bei uns:

BETTERMANN AG *Taubenhausstr. 38 · Postfach CH-6000 Luzern 4 · Telefon 041-41 40 51 · Telex 865 539 bema-ch*

Gut gezielt, ist halb gewonnen…

BRIMEX – ein Volltreffer mit Hintergrund. Denn technischer Fortschritt setzt sich durch. Unsere neue Polymer-Technologie löst eine Vielzahl von Aufgaben. Auf die verschiedenen Kabelsysteme konsequent abgestimmte Isolationsmischungen garantieren Sicherheit. BRIMEX Polymerkabel sind aber auch das Resultat modernster mikroprozessorgesteuerter Produktion und lückenloser Qualitätssicherung.
Unser Know-how ist Ihr Gewinn.

BRIMEX®
Die neuen Polymer-Energiekabel von «BRUGG»

BRUGG

Kabelwerke Brugg AG · 5200 Brugg
Telefon 056 411151 · Telefax 056 422841